

S A D R Ź A J – I N D I C E**Str. – Pag.**

Rovinj-Rovigno, 20. lipnja 2011.		
	Gradsko vijeće	
56.	Odluka o prodaji udjela Trgovačkog društva „Cesta“ d.o.o. Pula Delibera di vendita della quota della Società commerciale “Cesta” s.r.l. di Pola	2 3
57.	Program gradnje objekata i uređaja komunalne infrastrukture Grada Rovinja-Rovigno za 2011.g Programma di costruzione degli impianti e delle installazioni dell’infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011	4 5
58.	Zaključak o prihvaćanju Programa realizacije II faze „Poduzetničkog inkubatora“, teksta Javnog natječaja za izbor investitora i teksta Ugovora o ortaštvu Conclusioni relative all’approvazione del Programma di realizzazione della II fase dell’”Incubatore imprenditoriale”, del testo del Concorso pubblico per la selezione di un investitore e del testo del Contratto di partenariato	20 21
59.	Odluka o utvrđenju najpovoljnijih ponuditelja na natječaju za prodaju nekretnina u vlasništvu Grada Rovinja-Rovigno Delibera sulla definizione degli offerenti più favorevoli al concorso per la vendita di immobili di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno	20 21
60.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu „Fonda za razvoj poljoprivrede i agroturizma Istre“ od 1995. do 2010. g. Conclusioni relative all’approvazione della Relazione sul lavoro svolto dal 1995 al 2010 dal “Fondo per lo sviluppo dell’agricoltura e dell’agriturismo dell’Istria”	22 23
61.	Zaključak o prihvaćanju Informacije o stanju sustava zaštite i spašavanja na području grada Rovinja-Rovigno, Conclusioni relative all’approvazione dell’informazione sulla situazione del sistema di tutela e salvataggio nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno	22 23
62.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Gradske knjižnice „Matija Vlačić Ilirik“ za 2010.g. Conclusioni relative all’approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2010 dalla Biblioteca civica „Matija Vlačić Ilirik“	24 25
63.	Zaključak o prihvaćanju Izvješća o radu Saveza sportova grada Rovinja-Rovigno za 2010.g. Conclusioni relative all’approvazione della Relazione sul lavoro svolto nel 2010 dall’Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno	24 25
64.	Zaključak o prihvaćanju Plana i Program aktivnosti «Valbruna sport» d.o.o. za 2011.g. Conclusioni relative all’approvazione del Piano e Programma delle attività dell’azienda „Valbruna sport“ s.r.l. per il 2011	24 25
65.	Zaključak o prihvaćanju Izvješće o obavljenoj financijskoj reviziji Grada Rovinja-Rovigno za 2010. g. Conclusioni relative all’approvazione della Relazione sulla revisione finanziaria effettuata nella Città di Rovinj-Rovigno per il 2010	26 27

66.	Zaključak o prihvatanju Informacije o analizi turističkog prometa grada Rovinja-Rovigno u 2010.g. Conclusioni relative all'approvazione dell'Informazione sull'analisi dell'andamento turistico della Città di Rovinj-Rovigno nel 2010	26 27
67.	Rješenje o osnivanju Komisije za provedbu javnog natječaja radi izbora investitora Decreto di nomina della Commissione per l'attuazione del concorso pubblico per la selezione dell'investitore	26 27
68.	Rješenje o imenovanju ravnateljice Dječjeg vrtića i jaslice „Neven“ Rovinj-Rovigno Decreto di nomina della direttrice del Giardino e nido d'infanzia „Neven“ di Rovinj-Rovigno	28 29
69.	Rješenje o imenovanju ravnateljice Talijanskog dječjeg vrtića „Naridola“ Rovinj-Rovigno Decreto di nomina della direttrice del Giardino d'infanzia italiano „Naridola“ di Rovinj-Rovigno	30 31
Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco		
70.	Odluka o prihvatanju teksta „Sporazuma gradonačelnika“ (Covenant of Majors) u okviru Programa „Inteligentna energija u Europi“ (Projet City SEC) Delibera di approvazione del testo dell' “Accordo fra sindaci” (Covenant of Majors) nell'ambito del Programma “Energia intelligente in Europa” (Progetto City SEC)	30 31

Ai sensi dell'articolo 64 comma 1 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, n.87/08), dell'articolo 35 punto 5 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) („Gazzetta ufficiale“, nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09), dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno („Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno“, n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la

DELIBERA

di vendita della quota nella Società commerciale “Cesta” s.r.l. di Pola

Articolo 1

Viene accolta la Relazione congiunta della Commissione per la vendita della quota, tramite raccolta pubblica delle offerte, dell'azienda commerciale “Cesta” società a responsabilità limitata per edilizia bassa e produzione di materiale edile di Pola (di seguito nel testo: SC “Cesta” s.r.l. Pola) sulla situazione dell'iscrizione e della realizzazione del diritto di prelazione del 29 aprile 2011, in base alla quale è stato stabilito quanto segue:

- all'Invito per la raccolta pubblica delle offerte per l'acquisto della quota nella SC “Cesta” s.r.l. di Pola, pubblicato sul quotidiano “Glas Istre” il 19 aprile 2011 per vendita tramite raccolta pubblica delle offerte del 4,1974% della quota nel capitale sociale nella SC “Cesta” s.r.l. Pola del valore nominale di 774.000,00 kune (in lettere: settecentosettantaquattromila kune) al prezzo iniziale di 1.161.000,00 kune (unmilionecentosessantunmila kune), è pervenuta una (1) offerta valida,
- in base al procedimento attuato di raccolta pubblica delle offerte, con l'applicazione del principio del prezzo più alto offerto dall'offerente idoneo è stato stabilito che l'offerta più favorevole è quella dell'azienda “Cesta” s.r.l. di Pola, via Strossmayer 4, con l'importo di 1.162.000,00 kune (unmilionecentosessantaduemila kune),
- nel procedimento di realizzazione del diritto di prelazione, il Presidente della Direzione della SC “Cesta” s.r.l. di Pola, con dichiarazione scritta del 28 aprile 2011 a nome della Società ha manifestato l'interesse per la realizzazione del diritto di prelazione in base al prezzo più favorevole dell'offerta nell'importo di 1.162.000,00 kune (unmilionecentosessantaduemila kune), conformemente all'articolo 29 comma 2 del Contratto sociale della Società “Cesta” s.r.l. di Pola, numero 10-3-5591-3/10 del 31 luglio 2010,
- il Presidente della Direzione della SC “Cesta” s.r.l. di Pola il 28 aprile 2011 ha rilasciato il consenso al trasferimento dell'intera quota d'affari della Città di Rovinj-Rovigno del 4,1974% nel capitale sociale della SC “Cesta” s.r.l. di Pola alla SC “Cesta” s.r.l. di Pola conformemente all'articolo 28 del Contratto sociale della Società “Cesta” s.r.l. di Pola, numero 10-3-5591-3/10 del 31 luglio 2010,
- l'offerente “Cesta” s.r.l. il 26 aprile 2011 ha versato il deposito di garanzia dell'importo di 348.300,00 kune, il che costituisce una parte del prezzo di compravendita.

Articolo 2

Conformemente alle condizioni dell'Invito per la raccolta pubblica delle offerte, il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno è autorizzato a stipulare con l'offerente SC “Cesta” s.r.l. di Pola il Contratto di vendita del 4,1974% della quota della Città di Rovinj-Rovigno nel capitale sociale della SC “Cesta” s.r.l. di Pola, per l'importo complessivo di 1.162.000,00 kune (unmilionecentosessantaduemila kune), dopo il versamento dell'importo rimanente del prezzo di compravendita di 813.700,00 kune (ottocentotredicimilasettecento kune), da parte dell'azienda “Cesta” s.r.l. sul conto della Città di Rovinj-Rovigno ed inoltre di presentare la dichiarazione presso il notaio pubblico e altri organismi in merito alla realizzazione dello stesso Contratto.

Articolo 3

Conformemente all'articolo 24 del Programma di vendita della quota tramite raccolta pubblica delle offerte della società commerciale “Cesta” s.r.l. per edilizia bassa e produzione di materiale edile di Pola, il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno invita l'offerente “Cesta” s.r.l. di Pola a procedere, entro il termine di 15 giorni dal giorno del recapito della presente Delibera, al versamento del prezzo di compravendita e alla stipulazione del Contratto di compravendita con il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno.

Il versamento del prezzo di compravendita e la sottoscrizione del Contratto di compravendita e trasferimento delle quote d'affari della Società vengono espletati come azione unica entro il termine di cui al comma precedente, e qualora entro il suddetto termine l'azienda “Cesta” s.r.l. di Pola non effettuasse una delle qualsiasi azioni suindicate oppure non presentasse conferma in merito, si riterrà che abbia rinunciato all'acquisto della quota. In questo caso la quota rimarrà di proprietà della Città di Rovinj-Rovigno, mentre il deposito di garanzia non verrà restituito.

Articolo 4

Dopo la stipulazione del Contratto di cui all'articolo 2 della presente Delibera, la Direzione della SC “Cesta” s.r.l. di Pola ha l'incarico di registrare il proprietario della quota l'azienda “Cesta” s.r.l. di Pola, via Strossmayer 4, nel registro delle quote d'affari.

Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione, e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 023-01/11-01/06
Numprot: 2171-01-1-11-2
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 30 comma 4 della Legge sugli affari comunali („Gazzetta ufficiale RC“ nn. 26/03-testo emendato, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09 e 79/09) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato il

P R O G R A M M A**di costruzione degli impianti e delle installazioni dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011****Articolo 1**

Il presente Programma stabilisce la descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione degli impianti e delle installazioni, nonché per l'acquisto delle attrezzature dell'infrastruttura comunale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2011, con la presentazione dei mezzi finanziari necessari per la realizzazione del Programma, con l'indicazione delle fonti di finanziamenti delle attività.

Il Programma di cui al comma 1 del presente articolo comprende la costruzione di impianti e installazioni, nonché l'acquisto di attrezzature dell'infrastruttura comunale, e precisamente per:

1. le aree pubbliche
2. le strade non classificate
3. i cimiteri e il crematorio
4. l'illuminazione pubblica
5. l'erogazione dell'acqua potabile
6. lo smaltimento e la depurazione delle acque di scarico
7. lo smaltimento dei rifiuti comunali

Articolo 2

Descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione delle aree pubbliche:

1. Adiacenze all'interno della zona imprenditoriale Stanga

1.1 Descrizione: Stesura del progetto di massima ed esecutivo per l'esecuzione dei lavori di sistemazione delle adiacenze delle strade nella zona imprenditoriale Stanga.

Stima delle spese: 50.000,00 Kn

1.2. Descrizione: A conclusione della costruzione delle strade nella zona imprenditoriale verranno sistemate le aree pubbliche lungo le strade con la costruzione del sistema di smaltimento integrato delle acque piovane dalla strada e la costruzione delle aree di bioritenzione.

Stima delle spese: 500.000,00 Kn

2. Adiacenze SEI B.Benussi

Descrizione: Stesura delle risoluzioni di massima e del progetto esecutivo di sistemazione delle adiacenze della Scuola elementare italiana "B.Benussi" onde effettuare i lavori di sistemazione delle adiacenze, dopo i lavori di ristrutturazione della scuola che è stata pianificata per il 2012 conformemente all'accordo stipulato tra l'Università popolare di Trieste, l'Unione Italiana, la SEI "B.Benussi" e la Città di Rovinj-Rovigno.

Stima delle spese: 70.000,00 Kn

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attivita'	posizione
1.	Adiacenze zona imprenditoriale Stanga	50.000,00	entr.da vendita o permuta beni non finanz.71	4-021
2.	Adiacenze zona imprenditoriale Stanga	500.000,00	entr.da vendita o permuta beni non finanz. 71	4-081
3.	Adiacenze SEI B.Benussi	70.000,00	entr.da vendita o permuta beni non finanz. 71	4-023
	TOTALE:	620.000,00	FONTE: 71	

Articolo 3

Descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione delle strade non classificate:

1. Zona imprenditoriale Villa di Rovigno

Descrizione: Stesura dei progetti di massima e principale dell'infrastruttura comunale della strada con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica con possibilità di realizzazione della prima fase della zona imprenditoriale a Villa di Rovigno, in base all'UPU di Villa di Rovigno.

Stima delle spese: 86.000,00 Kn

2. Ricostruzione di una parte della via M.Vlačić

Descrizione: Stesura del progetto di massima e principale di ricostruzione di una parte della via M.Vlačić con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica.

Stima delle spese: 86.000,00 Kn

3. Strade nella zona residenziale di Gripoli

Descrizione: Stesura del progetto di massima della strada nella zona residenziale di Gripoli con rispettiva canalizzazione per le acque piovane e illuminazione pubblica al fine di risolvere i rapporti giuridico-patrimoniali

Stima delle spese: 86.000,00 Kn

4. Ricostruzione dell'incrocio Viale XXX Maggio-S.Radić

Descrizione: Stesura del progetto principale per le esigenze di ottenimento della conferma per il progetto principale relativo alla ricostruzione dell'incrocio.

Stima delle spese: 86.000,00 Kn

5. Ricostruzione dell'incrocio Via Gripoli-zona residenziale Monfiorenzo

Descrizione: Stesura dei progetti principale ed esecutivo per l'intervento di ricostruzione delle strade con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica.

Stima delle spese: 142.000,00 Kn

6. Ricostruzione dell'incrocio Via Gripoli- zona residenziale Gripoli

Descrizione: Stesura dei progetti principale ed esecutivo dell'intervento di ricostruzione e costruzione delle strade con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica.

Stima delle spese: 150.000,00 Kn

7. Strade nella zona residenziale Valsavie

Descrizione: Stesura del progetto di massima conformemente al DPU della zona residenziale Valsavie con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica, il tutto per le esigenze di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali.

Stima delle spese: 35.000,00 Kn

8. Parcheggio Monvi-Scaraba

Descrizione: Stesura dei progetti principali di ricostruzione della via Lujo Adamović con marciapiedi e aree destinate a parcheggio pubblico con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica, il tutto inserito nella formazione paesaggistica.

Stima delle spese: 85.000,00 Kn

- 9. Parcheggio Lamanova**
Descrizione: Stesura del progetto principale del parcheggio con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica, il tutto inserito nella formazione paesaggistica con creazione di aree per parchi gioco e campo di pallacanestro.
Stima delle spese: 85.000,00 Kn
- 10. Via N.Tommaseo**
Descrizione: Stesura del progetto principale di ricostruzione e costruzione della strada con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica nella zona residenziale Lamanova che consentirà una miglior distribuzione del traffico nella zona e sulle strade cittadine principali (Via dell'Istria e Circonvallazione F.Glavinić, ossia D 303).
Stima delle spese: 86.000,00 Kn
- 11. Via G.Dapiran**
Descrizione: Stesura del progetto principale di ricostruzione e costruzione della strada con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica nella zona residenziale Lamanova che consentirà una miglior distribuzione del traffico nella zona e sulle strade cittadine principali (Via dell'Istria e Circonvallazione F.Glavinić, ossia D 303).
Stima delle spese: 110.000,00 Kn
- 12. Zona imprenditoriale Gripoli – strade II fase**
Descrizione: Stesura del progetto di massima delle strade II fase della zona imprenditoriale Gripoli-Spine conformemente all'UPU della zona imprenditoriale Gripoli-Spine con rispettiva infrastruttura di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica per le esigenze di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali.
Stima delle spese: 50.000,00 Kn
- 13. Marciapiede - sentiero ciclistico via Fasana – Monte della Torre**
Descrizione: Stesura del progetto di massima con rispettiva illuminazione pubblica per le esigenze di ottenimento del permesso di ubicazione e di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali, nonche' stesura del progetto principale per le esigenze di ottenimento della conferma per il progetto principale.
Stima delle spese: 62.000,00 Kn
- 14. Marciapiede – sentiero ciclistico Villas Rubin-Valbruna**
Descrizione: Stesura del progetto di massima con rispettiva illuminazione pubblica per le esigenze di ottenimento del permesso di ubicazione e di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali, nonche' di stesura del progetto principale per le esigenze di ottenimento della conferma per il progetto principale.
Stima delle spese: 86.000,00 Kn
- 15. Marciapiede – sentiero ciclistico Amarin-Borik**
Descrizione: Stesura del progetto di massima con rispettiva illuminazione pubblica per le esigenze di ottenimento del permesso di ubicazione e di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali, nonche' stesura del progetto principale per le esigenze di ottenimento della conferma per il progetto principale.
Stima delle spese: 86.000,00 Kn
- 16. Strade interne della zona di servizio DB Monfiorenzo-nord**
Descrizione: Stesura del progetto di massima, principale ed esecutivo delle strade interne della zona di servizio Monfiorenzo-nord con rispettiva illuminazione pubblica e sistema di smaltimento delle acque piovane per le esigenze di ottenimento del permesso d'ubicazione, di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali e di ottenimento della conferma per il progetto principale.
Stima delle spese: 50.000,00 Kn
- 17. Ricostruzione della SR 5096 – zona residenziale Monfiorenzo**
Descrizione: Stesura del progetto principale ed esecutivo della II fase di ricostruzione della SR 5096 con rispettiva infrastruttura per lo smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica.
Stima delle spese: 85.000,00 Kn
- 18. Strade della zona residenziale Stanga**
Descrizione: Stesura del progetto di massima delle strade nella zona residenziale Stanga con rispettiva illuminazione pubblica e sistema di smaltimento delle acque piovane per le esigenze di risoluzione dei rapporti giuridico-patrimoniali.
Procjena troškova: 50.000,00 Kn

19. Strada di servizio della zona di servizio Monfiorenzo

Descrizione: Lavori di ricostruzione di una parte della strada regionale 5096 e costruzione della I fase della strada della zona di servizio con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica.

Stima delle spese: 2.250.000,00 Kn

20. Zona Monte Mulini- strade, canalizzazione acque piovane e illuminazione pubblica

Descrizione: Costruzione di strade pubbliche con rispettivo sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica della zona Monte Mulini.

Stima delle spese: 1.000.000,00 Kn

21. Zona imprenditoriale Stanga- strada 2

Descrizione: Completamento della costruzione della „Strada 2“ della zona imprenditoriale Stanga conformemente al progetto principale „Strada 1 e Strada 2“.

Stima delle spese: 200.000,00 Kn

22. Marciapiede in Via Stanga – I fase

Descrizione: Costruzione del marciapiede in Via Stanga, tratto dal Piazzale al Cristo fino a Via H.Dalmatin e Via Fasana.

Stima delle spese: 335.000,00 Kn

23. Zona imprenditoriale Villa di Rovigno

Descrizione: Costruzione dell'infrastruttura comunale della strada con sistema di smaltimento delle acque piovane e illuminazione pubblica I fase di realizzazione della zona imprenditoriale.

Stima delle spese: 1.230.000,00 Kn

24. Ricostruzione della SR 5096 – zona residenziale Monfiorenzo

Descrizione: Ricostruire una parte della strada regionale 5096 lungo la zona di servizio Monfiorenzo-nord, ricostruire l'incrocio nella zona residenziale Monfiorenzo – costruire un'isola rotazionale, con costruzione di impianti dell'infrastruttura comunale, illuminazione pubblica e sistema di smaltimento delle acque piovane.

Stima delle spese: 2.800.000,00 Kn

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attività	posizione
1	Zona imprenditoriale Villa di Rovigno	86.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-019
2	Ricostruzione di una parte di via M.Vlačić	86.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-027
3	Strade nella zona residenziale Gripoli	86.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-029
4	Ricostruzione dell'incrocio Viale XXX Maggio-S.Radić	86.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-031
5	Ricostruzione dell'incrocio Via Gripoli-zona residenziale Monfiorenzo	142.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-033
6	Ricostruzione dell'incrocio Via Gripoli-zona resid.Gripoli	150.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-035
7	Strade nella zona residenziale Valsavie	35.000,00	entrate da vendita o permuta di beni non finan. 71	4-037
8	Parcheeggio Monvi-Scaraba	85.000,00	entrate da vendita o permuta di beni non finan. 71	4-039
9	Parcheeggio Lamanova	85.000,00	entrate da vendita o permuta di beni non finan. 71	4-041
10	Via N.Tommaseo	86.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-043
11	Via G.Dapiran	110.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-045
12	Zona imprenditoriale Gripoli- strade II fase	50.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan.71	4-049
13	Marciapiede-sentiero ciclistico Via Fasana-Monte della Torre	62.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-051
14	Marciapiede-sentiero ciclistico Villas Rubin-Valbruna	86.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-053
15	Marciapiede-sentiero ciclistico Amarin-Borik	86.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-055
16	strade interne della zona di servizio DB Monfiorenzo-nord	50.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-057
17	Ricostruzione della SR 5096-zona resid.Monfiorenzo	85.000,00	entrate da vendita o permuta dei beni non finan. 71	4-059

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attivita'	posizione
18	Ricostruzione della SR 5096-zona resid.Monfiorenzo	85.000,00	entrare da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-059
19	strade della zona residenziale Stanga	50.000,00	entrare da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-061
20	strada di servizio della zona di servizio Monfiorenzo	396.000,00	entrare per finalita' particolari contributo comunale 41	4-071
		1.854.000,00	entrare in base a contratti per finalita' particolari 42	
21	Zona Monte Mulini- strade,canaliz.acque piovane e illuminazione pubblica	1.000.000,00	entrare in base a contratti per finalita' particolari 42	4-075
22	Zona imprenditoriale Stanga- strada 2	200.000,00	entrare da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-079
23	Marcia piede via Stanga – I fase	335.000,00	entrare da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-083
24	Zona imprenditoriale Villa di Rovigno	1.230.000,00	entrare da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-085
25	Ricostruzione della SR 5096-zona residenziale Monfiorenzo	2.800.000,00	entrare da vendita o permuta di beni non finanz. 71	4-087
		396.000,00	FONTE: 41	
		2.854.000,00	FONTE: 42	
		6.156.000,00	FONTE: 71	
	TOTALE	9.406.000,00		

Articolo 4

Descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione degli impianti del cimitero e del crematorio:

1. Cimitero cittadino

Descrizione: Costruzione del parcheggio del cimitero cittadino tramite l'azienda Servizio comunale s.r.l.

Stima delle spese: 1.500.000,00 Kn

Finanziamento:

descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attivita'	importo in base alla fonte	posizione
1. Cimitero cittadino	1.500.000,00	entrare in base a contratti per finalita' particolari 42	1.500.000,00	4-118

Articolo 5

Descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione degli impianti e delle installazioni per l'illuminazione pubblica:

1. Illuminazione pubblica della tangenziale sud – I fase

Descrizione: Stesura del progetto principale ed esecutivo dell'illuminazione pubblica I fase del tratto meridionale della tangenziale cittadina principale.

Stima delle spese: 45.000,00 Kn

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attività	posizione
1.	Illuminazione pubblica tangenziale sud – I fase	45.000,00	entrate da vendita o permuta beni non finanz. 71	4-047

Articolo 6

Descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione di impianti e di installazioni, nonché per l'acquisto di attrezzature dell'infrastruttura comunale per l'erogazione dell'acqua potabile:

1. Rete idrica della città

Descrizione: Cofinanziamento della costruzione e della ricostruzione della rete idrica cittadina sul tratto Monfiorenzo-Stanga con costruzione del collettore per le acque di scarico e del gasdotto, di parte della zona residenziale Laco Sercio-Concetta, di parte della Via Vittime di Kresini, Via I Brigata istriana, Via Zagabria, Via N. Tesla, Via Centener, Via D. Pergolis, nonché zona di Galafia. Titolare dell'investimento è l'azienda "Acquedotto istriano" s.r.l.

Stima delle spese: 1.500.000,00 Kn

Finanziamento:

	descrizione-denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attività	posizione
1.	Rete idrica cittadina	1.500.000,00	entrate in base a contratti per finalita' particolari 42	4-112

Articolo 7

Descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione di impianti e di installazioni, nonché per l'acquisto di attrezzature dell'infrastruttura comunale per lo smaltimento e la depurazione delle acque di scarico:

1. Collettore per le acque piovane S.Vito-Valbruna

Descrizione: Stesura delle modifiche e integrazioni ai progetti di massima relative al collettore per le acque piovane S.Vito-Valbruna e modifica e integrazione al permesso d'ubicazione per la Strada 1 e la Strada 2 all'interno del DPU della zona imprenditoriale Stanga nonché stesura dei progetti principali ed esecutivi per gli stessi interventi.

Stima delle spese: 86.000,00 Kn

2. Canalizzazione per le acque piovane delle zone residenziali Cocaletto, Concetta, L.Sercio e Centener

Descrizione: Continuazione della stesura dei progetti principali ed esecutivi per le esigenze di costruzione della canalizzazione per le acque piovane all'interno delle zone residenziali.

Stima delle spese: 250.000,00 Kn

3. Collettore per le acque piovane S.Vito - Valbruna

Descrizione: Esecuzione dei lavori di costruzione della I fase del collettore per le acque piovane della zona residenziale S.Vito - Valdibora e precisamente dal collegamento del costruito collettore per le acque piovane della zona residenziale Stanga fino al burrone naturale S.Brigida.

Stima delle spese: 2.050.000,00 Kn

4. Rete fognaria della città

Descrizione: Cofinanziamento della costruzione del sistema di smaltimento delle acque di scarico della città di Rovigno e precisamente la costruzione del collettore nelle zone residenziali di Monfiorenzo - Stanga, del collettore nella zona residenziale Lacoserchio-Concetta, nonché di una parte della rete fognaria nella zona di Valbruna 2 nord, con la costruzione degli allacciamenti agli impianti sulla rete fognaria costruita. Titolare dell'investimento è l'azienda Servizio comunale s.r.l.

Stima delle spese: 1.500.000,00 Kn

Finanziamento:

1.	Collettore per le acque piovane S.Vito-Valbrun	86.000,00	entr.da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-017
2.	Canalizzazione per le acque piovane delle zone residenziali Cocaletto, Concetta, L.Sercio e Centener	250.000,00	entr.da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-025
3.	Collettore per le acque piovane S.Vito -Valbrun	2.050.000,00	entr.da vendita o permuta dei beni non finanz. 71	4-077
4.	Rete fognaria della citta'	1.500.000,00	entrate in base a contratti per finalita' particolari42	4-121

Articolo 8

Descrizione dei lavori con la stima delle spese per la costruzione di impianti e installazioni, nonche' per l'acquisto delle attrezzature dell'infrastruttura comunale per lo smaltimento dei rifiuti comunali:

1. Discarica

Descrizione: Cofinanziamento della costruzione del terzo settore del primo campo della discarica la cui costruzione è iniziata nel 2010. I lavori dovrebbero venir portati a termine durante il 2011. Titolare dell'investimento è l'azienda Servizio comunale s.r.l.
Stima delle spese: 2.500.000,00 Kn

Finanziamento:

	descrizione - denominazione	importo pianificato	fonte di finanziamento delle attivita'	importo in base alla fonte	posizione
1.	Discarica	2.500.000,00	entrate in base a contratti per finalita' particolari 42	2.500.000,00	4-115

Articolo 9

I mezzi necessari per la realizzazione del presente Programma, in base alla stima delle spese per attività, vengono stabiliti nell'importo complessivo di 19.372.000,00 kune.

	denominazione	totale	contributo comunale	entrate in base a contratti per finalita' particolari	entr.da vendita o permuta dei beni non finanz.
1.	aree pubbliche	620.000,00			620.000,00
2.	strade non classificate	9.406.000,00	396.000,00	2.854.000,00	6.156.000,00
3.	cimiteri e crematorio	1.500.000,00		1.500.000,00	
4.	illuminazione pubblica	45.000,00			45.000,00
5.	erogazione dell'acqua potabile	1.500.000,00		1.500.000,00	
6.	smaltimento e depurazione delle acque di scarico	3.886.000,00		1.500.000,00	2.386.000,00
7.	smaltimento dei rifiuti comunali	2.500.000,00		2.500.000,00	
	TOTALE:	19.457.000,00	396.000,00	9.854.000,00	9.207.000,00

Articolo 10

Entro la fine di marzo 2012 l'organismo esecutivo ha l'obbligo di presentare al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la relazione sulla realizzazione del presente Programma.

Articolo 11

Il presente Programma verrà pubblicato sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno».

Classe: 360-01/11-01/45
Numprot: 2171-01-1-11-2
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno n. 4/09) il Consiglio municipale della Città di Rovigno e l'Assemblea della Rubini s.r.l. di Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, hanno emanato la

CONCLUSIONE**sull'approvazione del Programma di realizzazione della seconda fase dell'"Incubatore imprenditoriale", del testo del Concorso pubblico per la scelta dell'investitore e del testo del Contratto di partenariato****I**

Si approva il Programma di realizzazione della seconda fase dell'"Incubatore imprenditoriale", che è parte integrante della presente Conclusione.

II

Si approva il testo del Concorso pubblico per la scelta dell'investitore per l'esecuzione dei lavori edilizi di ampliamento del primo e del secondo piano dell'edificio registrato come part. edif. 658, ora p. tav. 8067 del c.c. di Rovigno, ossia edificio d'affari, tipologia di piani: „pianoterra“, di proprietà della società commerciale Rubini s.r.l. di Rovigno, come previsto dalle Modifiche e integrazioni alla licenza edilizia Classe: UP/I-361-03/08-01/28, Numprot: 2171/01-6/09-8 e dal Progetto principale, che è parte integrante della presente Conclusione.

III

Si autorizza Mauricio Božić, direttore della società commerciale Rubini s.r.l. di Rovinj – Rovigno, a pubblicare il testo del concorso di cui all'articolo 2 della presente Conclusione su almeno un mezzo di informazione pubblica e sull'albo della società commerciale Rubini s.r.l. di Rovigno. Si autorizza la Commissione per l'attuazione del concorso pubblico per la scelta dell'investitore ad aprire e controllare le offerte pervenute nonché a presentare al Consiglio municipale della Città di Rovinj – Rovigno una proposta circostanziata di selezione del miglior offerente-investitore.

IV

Si approva la bozza di Contratto di partenariato, pertanto il testo del Contratto è parte integrante della presente Conclusione.

V

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 372-03/11-01/46
Ur.broj/ Numprot: 2171-01-02-11-1
Rovinj–Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi della disposizione dell'articolo 14 comma 2 della Delibera sulla gestione degli immobili della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n.3/10) e dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (“Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno”, n. 4/09), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

DELIBERA**I**

Si stabilisce che per il terreno edificabile contrassegnato quale parte della p.c. 8669/1 in 3620/6401 di parte (superficie di 3620 m²) registrata nella part.cat. 7275 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella dell'azienda Črnja Tours s.r.l. di Rovigno, Stanga s.n.

Si stabilisce che per la p.e. 622 casa pop.nr.235 della superficie di 25 m², registrata nella part.cat. 7276 C.c. Rovigno, l'offerta più favorevole è quella di Brunetti Daniel di Rovinj-Rovigno, via A.Ferri 59.

II

La Città di Rovinj-Rovigno stipulerà con gli offerenti più favorevoli, di cui al punto I della presente Delibera, il contratto di compravendita degli immobili in oggetto entro il termine di 15 giorni dall'emanazione ossia dal recapito della presente Delibera, ed entro tale termine e prima della stipulazione del contratto il concorrente la cui offerta è risultata più favorevole ha l'obbligo di versare l'intero importo offerto del prezzo di compravendita.

III

Il sindaco Giovanni Sponza è autorizzato a sottoscrivere il contratto di compravendita a nome della Città di Rovinj-Rovigno, quale parte venditrice degli immobili di cui al punto I della presente Delibera.

IV

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 944-01/11-01/34
Urbroj/Numprot: 2171-01-1-11-2
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Viene accolta la Relazione sul lavoro svolto dal "Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria" dal 1995 al 2010.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Classe: 320-01/10-01/62
Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si accoglie l'informazione sulla situazione nel campo della protezione e del salvataggio nel territorio della città di Rovinj-Rovigno per il 2010.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 810-01/11-01/2
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si approva la Relazione sul lavoro svolto nel 2010 dalla Biblioteca civica - Gradska knjižnica „Matija Vlačić Ilirik“ di Rovinj-Rovigno.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul «Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno».

Klasa-Classe: 610-01/11-01/29
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si accoglie la Relazione sul lavoro svolto nel 2010 dall'Unione sportiva della Città di Rovinj-Rovigno.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 620-01/11-01/13
Urbroj/Numprot: 2171/01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si accoglie il Piano e Programma di lavoro della Società commerciale Valbruna sport s.r.l. Rovinj-Rovigno per il 2011.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno.

Klasa-Classe: 620-01/11-01/16
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-11-2
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n.4/09) il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Si prende atto della Relazione sulla revisione finanziaria effettuata nella Città di Rovinj-Rovigno per il 2010 da parte dell'Ufficio statale per la revisione – Ufficio territoriale di Pisino.

II

La presente conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 041-01/11-01/5
Urbroj/Numprot: 2171/01-01-11-10
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato la seguente

CONCLUSIONE**I**

Viene accolta l'Informazione sull'Analisi dell'andamento turistico della Città di Rovinj-Rovigno nel 2010.

II

La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa-Classe: 334-01/11-01/8
Urbroj-Numprot: 2171-01-01-11-1
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

In base all'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno (Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, n. 4/09) e alla conclusione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, classe: 372-03/11-01/46, Numprot: 2171-01-01-11-2 del 5 maggio 2011, il Consiglio municipale della Città di Rovigno, quale Assemblea dell'azienda Rubini s.r.l. di Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato il

DECRETO

di nomina della Commissione per l'attuazione del concorso pubblico per la scelta dell'investitore

Articolo 1

Viene costituita la Commissione per l'attuazione del concorso pubblico (di seguito nel testo: Commissione) per la scelta dell'investitore per l'esecuzione dei lavori edili di sopraelevazione del I e II piano sull'immobile contrassegnato quale p.e. 658 part.cat. 8067 c.c. Rovigno, ossia dell'edificio d'affari costituito da un pianterreno, di proprietà della società commerciale "Rubini" s.r.l. di Rovigno, conformemente alle modifiche e integrazioni alla licenza edilizia, classe: UP/I-361-03/08-01/28, numprot: 2171/01-6/09-8 e al Progetto principale.

I compiti della Commissione sono i seguenti: bandire il concorso pubblico, aprire e verificare le offerte pervenute e proporre al Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno la scelta dell'offerente più favorevole.

Articolo 2

A membri della Commissione vengono nominati:

- 1) JADRANKA ANDRIJEVIĆ – a presidente,
- 2) ELIDA KNEŽEVIĆ – a vicepresidente,
- 3) MOJMIR PAVIĆ – a membro,
- 4) PETAR MACURA – a membro,
- 5) JASMINA ORBANIĆ ŽUFIĆ – a membro.

Articolo 3

Nel proprio operato il presidente, il vicepresidente e i membri della Commissione hanno l'obbligo di agire conformemente alla Costituzione, alle prescrizioni di legge, allo Statuto della Città di Rovinj-Rovigno, al Regolamento del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla conclusione del Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, classe: 372-03/11-01/46, numprot: 2171-01-01-11-2 del 5 maggio 2011, nonché conoscere il testo del concorso pubblico e della relativa documentazione e, senza rinvii, devono comunicare le proprie conclusioni, osservazioni, proposte e decreti al Consiglio municipale della Città di Rovigno.

Articolo 4

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 372-03/11-01/46
Ur.broj/ Numprot: 2171-01-02-11-4
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e in conformità all'articolo 37, comma 3 della Legge sull'educazione e istruzione prescolare ("GU", nn. 10/97 e 107/07), all'articolo 45, comma 3 dello Statuto dell'Istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia "Neven" Rovigno – Dječji vrtić i jaslice "Neven" Rovinj (CLASSE: 112-01/04-01/121-2, NUMPROT: 2171-01/04-01/98-2 del 6 maggio 2004) e all'articolo 9, comma 4 della Delibera sui diritti e doveri di fondazione nei confronti dell'Istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia "Neven" Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 4/94, 2/95, 1/98 e 8/07), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato il seguente

DECRETO

I

Sandra Orbanić, Via 16 settembre n. 15, di Canfanaro, viene nominata direttrice dell'Istituzione prescolare Giardino e nido d'infanzia "Neven" Rovigno - Dječji vrtić i jaslice "Neven" Rovinj, per il periodo di quattro (4) anni.

II

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà applicato dal 12 agosto 2011.

III

Il presente decreto verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 610-01/11-01/45
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-11-02
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n. 4/09) e in conformità all'articolo 37, comma 3 della Legge sull'educazione e istruzione prescolare ("GU", nn. 10/97 e 107/07), all'articolo 33, comma 4 dello Statuto del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" Rovigno - Talijanski dječji vrtić "Naridola" Rovinj (NUMPROT: 01-22/06 del 3 maggio 2006 e NUMPROT: 01-67/07 del 20 dicembre 2007) e all'articolo 7b, comma 4 della Delibera sui diritti e doveri di fondazione nei confronti del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" Rovigno - Talijanski dječji vrtić "Naridola" Rovinj ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", nn. 3/96, 9/96 e 6/97), il Consiglio municipale della Città di Rovinj-Rovigno, alla seduta tenutasi il 16 giugno 2011, ha emanato il seguente

DECRETO

I

Susanna Godena, di Rovigno, Via degli Agricoltori n. 1, viene nominata direttrice del Giardino d'infanzia italiano "Naridola" Rovigno - Talijanski dječji vrtić "Naridola" Rovinj, per il periodo di quattro (4) anni.

II

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dall'emanazione e verrà applicato dal 1° settembre 2011.

III

Il presente Decreto verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della città di Rovinj-Rovigno.

Klasa/Classe: 601-01/11-01/04
Urbroj/Numprot: 2171-01-01-11-02
Rovinj-Rovigno, 16 giugno 2011

Il Presidente del
Consiglio municipale
Davorin Flego, m.p.

Akti Gradonačelnika – Atti del Sindaco

Ai sensi dell'articolo 67 dello Statuto della Città di Rovinj-Rovigno ("Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno", n.4/09), il Sindaco della Città di Rovinj-Rovigno, il 20 maggio 2011, ha emanato la

DELIBERA

**di approvazione del testo dell' "Accordo fra sindaci" (COVENANT OF MAJORS)
nell'ambito del Programma "Energia intelligente in Europa" (Progetto City_SEC)**

I

Viene accolto il testo dell'"Accordo fra sindaci" nell'ambito del Programma "Energia intelligente in Europa" (Progetto City_SEC).

II

Il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno è autorizzato a sottoscrivere l'"Accordo fra sindaci" nel testo approvato.

L'Accordo di cui al comma precedente si trova in allegato ed è parte integrante della presente Delibera.

III

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno".

Klasa/Classe: 351-01/11-01/5
Urbroj/Numprot: 2171-01-02-11-2
Rovinj-Rovigno, 20 maggio 2011

Il Sindaco
Giovanni Sponza, m.p.